

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н. Ельцина»

УТВЕРЖДАЮ
Директор по образовательной
деятельности

_____ С.Т. Князев
«__» _____

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА МОДУЛЯ

Код модуля	Модуль
1151524	Полиmodalность коммуникации

Екатеринбург

Перечень сведений о рабочей программе модуля	Учетные данные
Образовательная программа 1. Устный перевод, межкультурная коммуникация и когнитивная лингвистика	Код ОП 1. 45.04.02/33.02
Направление подготовки 1. Лингвистика	Код направления и уровня подготовки 1. 45.04.02

Программа модуля составлена авторами:

№ п/п	Фамилия Имя Отчество	Ученая степень, ученое звание	Должность	Подразделение
1	Запевалова Людмила Александровна	кандидат филологических наук, доцент	Доцент	иностраннных языков

Согласовано:

Управление образовательных программ

Е.С. Комарова

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА МОДУЛЯ Полиmodalность коммуникации

1.1. Аннотация содержания модуля

В модуле рассматривается полиmodalный подход к дискурсу, т.е. различные каналы репрезентации смыслов и коммуникации. Цель – дать понимание, как человеческое мышление отражается в дискурсе, и как он становится все менее зависимым от непосредственно языка и реализуется в целом наборе смыслообразующих средств: визуальных, жестовых, т.д., как организуются эти средства для создания значения. Полиmodalность коммуникации – перспективная междисциплинарная область исследований: в отличие от традиционного подхода к языку, сосредоточивается на взаимодействии разных знаковых систем. Язык реализации – английский. В состав модуля входит дисциплина «Полиmodalность коммуникации».

1.2. Структура и объем модуля

Таблица 1

№ п/п	Перечень дисциплин модуля в последовательности их освоения	Объем дисциплин модуля и всего модуля в зачетных единицах
1	Полиmodalность коммуникации	3
ИТОГО по модулю:		3

1.3. Последовательность освоения модуля в образовательной программе

Пререквизиты модуля	Не предусмотрены
Постреквизиты и кореквизиты модуля	Не предусмотрены

1.4. Распределение компетенций по дисциплинам модуля, планируемые результаты обучения (индикаторы) по модулю

Таблица 2

Перечень дисциплин модуля	Код и наименование компетенции	Планируемые результаты обучения (индикаторы)
1	2	3
Полиmodalность коммуникации	УК-7 - Способен обрабатывать, анализировать, передавать данные и информацию с использованием цифровых средств для эффективного решения	З-1 - Сделать обзор угроз информационной безопасности, основных принципов организации безопасной работы в информационных системах и в сети интернет З-2 - Описать способы и средства защиты персональных данных и данных в

<p>поставленных задач с учетом требований информационной безопасности</p>	<p>организации в соответствии с действующим законодательством</p> <p>З-3 - Сделать обзор современных цифровых средств и технологий, используемых для обработки, анализа и передачи данных при решении поставленных задач</p> <p>У-1 - Определять основные угрозы безопасности при использовании информационных технологий и выбирать оптимальные способы и средства защиты персональных данных и данных организации от мошенников и вредоносного ПО</p> <p>У-2 - Выбирать современные цифровые средства и технологии для обработки, анализа и передачи данных с учетом поставленных задач</p> <p>П-1 - Обосновать выбор технических и программных средств защиты персональных данных и данных организации при работе с информационными системами на основе анализа потенциальных и реальных угроз безопасности информации</p> <p>П-2 - Решать поставленные задачи, используя эффективные цифровые средства и средства информационной безопасности</p>
<p>ПК-6 - Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами и иными системами представления знаний и обработки вербальной информации</p>	<p>З-1 - Знать основные информационно-поисковые и экспертные системы и иные системы представления знаний и обработки вербальной информации</p> <p>З-2 - Характеризовать программное обеспечение для управления процессами</p> <p>У-1 - Анализировать кросс-функциональные процессы организации или административного регламента организации для целей их проектирования, усовершенствования и внедрения с учетом культурной специфики страны</p> <p>П-1 - Оценивать результативность, эффективность и последствия управленческих процессов</p> <p>Д-1 - Анализировать, систематизировать и обобщать получаемую информацию</p>

1.5. Форма обучения

Обучение по дисциплинам модуля может осуществляться в очной формах.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Полиmodalность коммуникации

Рабочая программа дисциплины составлена авторами:

№ п/п	Фамилия Имя Отчество	Ученая степень, ученое звание	Должность	Подразделение
1	Запевалова Людмила Александровна	кандидат филологических наук, доцент	Доцент	иностраннных языков

Рекомендовано учебно-методическим советом института Уральский гуманитарный институт

Протокол № 33.00-08/25 от 14.05.2021 г.

1. СОДЕРЖАНИЕ И ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

Авторы:

1.1. Технологии реализации, используемые при изучении дисциплины модуля

- Традиционная (репродуктивная) технология
- Разноуровневое (дифференцированное) обучение
 - Базовый уровень

**Базовый I уровень – сохраняет логику самой науки и позволяет получить упрощенное, но верное и полное представление о предмете дисциплины, требует знание системы понятий, умение решать проблемные ситуации. Освоение данного уровня результатов обучения должно обеспечить формирование запланированных компетенций и позволит обучающемуся на минимальном уровне самостоятельности и ответственности выполнять задания;*

Продвинутый II уровень – углубляет и обогащает базовый уровень как по содержанию, так и по глубине проработки материала дисциплины. Это происходит за счет включения дополнительной информации. Данный уровень требует умения решать проблемы в рамках курса и смежных курсов посредством самостоятельной постановки цели и выбора программы действий. Освоение данного уровня результатов обучения позволит обучающемуся повысить уровень самостоятельности и ответственности до творческого применения знаний и умений.

1.2. Содержание дисциплины

Таблица 1.1

Код раздела, темы	Раздел, тема дисциплины*	Содержание
P1	Пиктографическая метафора в статике	Теория креативной метафоры Макса Блэка. Применение теории Макса Блэка в вербальных и невербальных контекстах.
P1 T1	Полиmodalность и типы выражения мысли в дискурсе.	Типы модальностей коммуникации: аудиальный, визуальный т т.д.
P1 T2	Теория креативной метафоры Макса Блэка и ее применение.	Теория взаимодействия Макса Блэка; метафора метафоры.
P1 T3	Характеристики метафор. Концептуальные и гибридные метафоры.	Особенности метафор данных типов.
P2	Полиmodalная метафора в динамике	Метафорическое повествование в динамике. Невербальные 'фигуры описания'. Развитие метафоры в полиmodalном дискурсе.
P2 T1	Тропы и кооперативный принцип Грайса. Визуализация тропов.	Теория кооперации в коммуникации, принципы визуализации коммуникативных техник.
P2 T2	Режимы представления полиmodalной метафоры.	Визуальный, вербальный и др. виды репрезентации метафор.
P2 T3	Теория концептуальной метафоры. Представление эмоций. Структурирование событий.	Метафора как способ познания, структурирования и объяснения различных явлений.

РЗ	Структурная метафора: соотношение между языком и мышлением	Систематичность метафор в мышлении. Метафора как феномен мышления. Роль культурного контекста в метафорах. Корпусные исследования в метафор.
РЗ Т1	Аспекты повествования, составные элементы действий в нарративе. Культурная вариативность тропов.	Анализ нарратива по элементам, культурно-специфический компонент в тропах.
РЗ Т2	Метафоры 'пути' и 'эмоций'. Концептуальная интеграция.	Данные метафоры в разных типах произведений и способы их выражения.
РЗ Т3	Метафоры в кинематографе.	Визуализация метафоры в динамике средствами кинематографа.

1.3. Направление, виды воспитательной деятельности и используемые технологии

Направления воспитательной деятельности сопрягаются со всеми результатами обучения компетенций по образовательной программе, их освоение обеспечивается содержанием всех дисциплин модулей.

1.4. Программа дисциплины реализуется на государственном языке Российской Федерации .

2. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Полиmodalность коммуникации

Электронные ресурсы (издания)

1. Хахалова, С. А.; Метафора в аспектах языка, мышления и культуры : монография.; Иркутский государственный лингвистический университет, Иркутск; 2011; <http://www.iprbookshop.ru/21089.html> (Электронное издание)
2. Темиргазина, З. К.; Современные теории в отечественной и зарубежной лингвистике : учебное пособие.; ФЛИНТА, Москва; 2020; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482455> (Электронное издание)
3. , Лексина, Л. Н.; Россия в метафорическом зеркале: когнитивное исследование политической метафоры (1991—2000) : монография.; Уральский государственный педагогический университет, Екатеринбург; 2001; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=141499> (Электронное издание)

Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы

Материалы для лиц с ОВЗ

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

3. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Полиmodalность коммуникации

Сведения об оснащении дисциплины специализированным и лабораторным оборудованием и программным обеспечением

Таблица 3.1

№ п/п	Виды занятий	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения
1	Лекции	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная Подключение к сети Интернет	Office 365 EDUA5 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
2	Практические занятия	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная Подключение к сети Интернет	Office 365 EDUA5 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
3	Консультации	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная Подключение к сети Интернет	Office 365 EDUA5 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
4	Текущий контроль и промежуточная аттестация	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная Подключение к сети Интернет	Office 365 EDUA5 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES
5	Самостоятельная работа студентов	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в	Office 365 EDUA3 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES

		соответствии с количеством студентов Рабочее место преподавателя Доска аудиторная Подключение к сети Интернет	
--	--	--	--